



ΕΤΟΣ 70όν

27 Μαρτίου 2022

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 13 (3591)

Ο ΣΤΑΥΡΟΣ, ΤΟ ΖΩΗΦΟΡΟΝ ΞΥΛΟΝ

Ὁ τίμιος καί ζωοποιός Σταυρός τοῦ Κυρίου, τό ξύλο τῆς ζωῆς καί τῆς ἀθανασίας, ἡ πηγὴ τῆς σωτηρίας, ἡ προσκομιδὴ τῆς Ἀναστάσεως, σήμε-
ρα, Κυριακὴ τῆς Σταυροπροσκυνήσεως, ὑψώνεται στό μέσον τῆς
Ἐκκλησίας γιά νά τόν προσκυνήσουν οἱ πιστοί. Οἱ ἄγγελοι μέ τούς
ἀνθρώπους τοῦ Θεοῦ πανηγυρίζουν, οἱ δαίμονες καί τά ἐπί γῆς ὄργανά
τους θρηνοῦν καί ὀδύρονται.

Βρισκόμαστε στό μέσον τῆς Ἁγίας καί Μεγάλης Τεσσαρακοστῆς, τῆς
κατεξοχὴν χρονικῆς περιόδου ἀσκήσεως καί ἐγκράτειας, προσπάθειας
ὀλοκάρδιας τῶν Χριστιανῶν νά ἐπανασυνδέσουμε τὴ ζωὴ μας μέ τόν
Χριστό. Ἡ Ἐκκλησία μας στήν πρὸς τοῦτο μητρικὴ καί σοφώτατη παιδα-
γωγικὴ μέριμνά της ὑψώνει στό κέντρο τοῦ ναοῦ καί τῆς θείας λατρείας
τόν τίμιον Σταυρό, ὑψώνει δηλαδή ὡς λάβαρο εἰρηνικῆς ἐπαναστάσεως
τό τιμιώτατο ξύλο, τό κύριο ὄπλο κατὰ τοῦ διαβόλου, ἐπάνω στό ὁποῖο
ἐξέτεινε τίς παλάμες του ὁ Λυτρωτὴς τοῦ κόσμου, ὥστε νά καταστήσει
καί πάλι ἐφικτὴ τὴ σωτηρία γιά ὅλους μας. Συγχρόνως, μέ τὴ συμβολικὴ
αὐτὴ πράξη ἐπαναλαμβάνει τό αἰώνιο κήρυγμα - πρόταση ζωῆς γιά τόν
καθέναν ἀπὸ ἐμᾶς ξεχωριστά, προτάσσοντας τό πολίτευμα τοῦ Σταυροῦ
ὡς τό μόνο εἰσάγον στή χαρὰ τῆς κοινωνίας μέ τόν σταυρωμένο Λυτρω-
τὴ καί τὴν εἰκόνα του μέσα στόν κόσμο, πού εἶναι ὁ ἄνθρωπος, καί μά-
λιστα ὁ ὄπου γῆς σταυρωμένος καί περιφρονημένος καί ἀπαξιωμένος
ἄνθρωπος.

Κριτήριο τῶν φίλων τοῦ Χριστοῦ

«Ὅποιος θέλει νά μέ ἀκολουθήσει ἅς ἀπαρνηθεῖ τόν ἑαυτό του, ἅς
σηκώσει τόν σταυρό του καί ἅς μέ ἀκολουθήσει»· μέ τά λόγια αὐτά
ἀρχίζει τό ὀριζόμενο εὐαγγελικό ἀνάγνωσμα στή θεία Λειτουργία τῆς
σημερινῆς ἁγίας ἡμέρας. Κάθε γράμμα καί συλλαβὴ του, κάθε λέξη καί



ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Μάρκ. η' 34-38, θ' 1)

Τό μήνυμα τοῦ σταυροῦ

Εἶπεν ὁ Κύριος· Ὅστις θέλει ὀπίσω μου ἀκολουθεῖν, ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ, καὶ ἀκολουθεῖτω μοι. Ὅς γὰρ ἂν θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν· ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ, ἔνεκεν ἐμοῦ καὶ τοῦ Εὐαγγελίου, οὗτος σώσει αὐτήν. Τί γὰρ ὠφελήσει ἄνθρωπον, ἐὰν κερδήσῃ τὸν κόσμον ὅλον, καὶ ζημιωθῇ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ; ἢ τί δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ; Ὅς γὰρ ἐὰν ἐπαισχυνθῇ με, καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους ἐν τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ μοιχαλίδι καὶ ἀμαρτωλῷ, καὶ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται αὐτόν, ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ τοῦ Πατρὸς αὐτοῦ, μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν ἁγίων. Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς· Ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι εἰσὶ τινες τῶν ὧδε ἐστηκότων, οἵτινες οὐ μὴ γεύσονται θανάτου, ἕως ἂν ἴδωσι τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ ἐληλυθυῖαν ἐν δυνάμει.

φράση του, εἶναι καὶ ἓνας λίθος λαξευμένος ἀπὸ τὸν ἴδιο τὸν Χριστό γιὰ τὴ λιθόστρωση τοῦ δρόμου πού μᾶς εἰσάγει στὸν Παράδεισο.

Ἄς προσπαθήσουμε λίγο νὰ τοὺς ἀγγίξουμε, νὰ τοὺς ψηλαφήσουμε, νὰ τοὺς ζυγίσουμε πνευματικά, αὐτοὺς τοὺς λίθους. Ἡ φράση «ὅποιος θέλει» χαρακτηρίζει καὶ προκαθορίζει τόσο τὴ συγκεκριμένη πρόταση ὅσο καὶ τὸ κείμενο πού ἔπεται. Καμία ἐπιβολή, καμία στέρηση τῆς προσωπικῆς μας ἐλευθερίας, καμία κατάργηση τῆς ἰδιοπροσωπίας τοῦ καθενὸς ἀπὸ ἐμᾶς δέν τίθεται ἐδῶ. Ἀντίθετα, ὅποιος θέλει νὰ γίνῃ φίλος οἰκεῖος καὶ ἀδελφός μου, λέγει ὁ Χριστός, νὰ τὸ κάνει ἀφοῦ ἀποφασίσει δύο πράγματα. Πρῶτα νὰ ἀποκηρύξῃ τὸν δουλικὸ δεσμό μὲ τὸ θέλημα του καὶ ἔπειτα προτάσσοντας τὴν ἀληθινὴ ἐλευθερία νὰ ἄρει τὸν σταυρὸ πού ἢ πρόνοια τοῦ Θεοῦ θά τοῦ ἐπιτρέψει νὰ σηκώσει.

Μιλᾷ ἔπειτα ὁ Χριστός μας μὲ τὴ γραφίδα τοῦ εὐαγγελιστοῦ Μάρκου διαζωγραφίζοντας ὡς πράξη σωτηρίας τὴν ἐν λόγῳ ἐπιλογή καὶ μᾶς βεβαιώνει ὅτι ὅποιος θέλει νὰ σώσει τὴν ψυχὴ του, νὰ αἰωνιοποιήσῃ δηλαδὴ τὴ ζωὴ του, χρειάζεται νὰ τὴν ἀπολέσει μαζί μὲ τὰ τερπνά αὐτοῦ τοῦ κόσμου. Ὅποιος θυσιάσει τὰ φθαρτά αὐτοῦ τοῦ βίου μένοντας σταθερός στό θέλημα τοῦ Θεοῦ πού εἶναι τὸ πολίτευμα τοῦ Σταυροῦ, αὐτός θά τὴν διασώσει.

Πρόταση γιὰ νὰ ζῆσῃ ὁ κόσμος

Ἡ περίοδος πού διανύουμε εἶναι ἡ πρόταση τῆς Ἐκκλησίας γιὰ ὁλόκληρη τὴ ζωὴ μας. Ἡ Ἐκκλησία μὲ τὸ εἰσαγωγικὸ της μυστήριον, τὸ ἅγιον Βάπτισμα, καὶ μὲ πρακτικότερον τρόπο ξεκαθαρίζει τὸ κάλεσμά της πρὸς

Μετάφραση τῆς Εὐαγγελικῆς περικοπῆς

Εἶπεν ὁ Κύριος: Ὅποιοι θέλει νά μέ ἀκολουθήσει, πρέπει νά ἀπαρνηθεῖ τόν ἑαυτό του καί νά σηκώσει τόν σταυρό του, καί νά μέ ἀκολουθήσει. Γιατί, ὅποιοι θέλει νά σώσει τήν ψυχή του, θά τή χάσει. Ὅποιοι χάσει τήν ψυχή του χάριν ἐμοῦ καί τοῦ εὐαγγελίου, αὐτός θά τή σώσει. Γιατί τί θά ὠφελῆθῃ ὁ ἄνθρωπος ἂν κερδίσει ὅλο τόν κόσμον καί χάσει τήν ψυχή του; Ἡ τί μπορεῖ νά δώσει ὁ ἄνθρωπος ὡς ἀντάλλαγμα γιά τήν ψυχή του; Γιατί ὅποιοι ντρέπεται γιά ἐμένα καί γιά τά λόγια μου σέ αὐτή τή γενεά τήν ἀνήθικη καί ἁμαρτωλή, τότε καί ὁ Υἱός τοῦ Ἀνθρώπου θά ντραπεῖ γιά αὐτόν ὅταν ἔλθῃ μέ τή λαμπρότητα τοῦ Πατρός του μαζί μέ τούς ἁγίους ἀγγέλους. Καί ἔλεγε σέ αὐτούς: Σᾶς διαβεβαιῶ ὅτι ὑπάρχουν μερικοί ἀπό αὐτούς πού βρίσκονται ἐδῶ, οἱ ὁποῖοι δέν θά γευθοῦν τόν θάνατο μέχρις ὅτου δοῦν τή βασιλεία τοῦ Θεοῦ νά ἐπικρατεῖ δυναμικά.

(Ἀπό τή νέα ἔκδοση: Ἡ Καινή Διαθήκη, τό πρωτότυπο κείμενο μέ νεοελληνική ἀπόδοση τοῦ ὁμοτ. καθηγ. Χρ. Βούλγαρη, ἔκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ)

τά μέλη της. Ἄν κανεῖς μελετήσῃ μέ προσοχή καί παρακολουθήσῃ μέ εὐλάβεια καί κατάνυξη ὅσα πράττει ὁ τελετουργός ἱερέας κατά τήν κατήχηση, τό Βάπτισμα, ἀλλά καί τό Χρίσμα, θά διαπιστώσῃ ὅτι πάμπολλες φορές σταυροειδῶς εὐλογεῖ τόν κατηχούμενο –βρέφος ἢ ἐνήλικα–, τό νερό, τό λάδι, τά ἐνδύματα, τόν λαό. Ἰδιαίτερα, πρὶν ἀπό τήν τριπλή ἀνάδυση καί κατάδυση ἐπιχρῖει σταυροειδῶς μέ τό εὐλογημένο ἔλαιο τίς θυρίδες τῶν αἰσθήσεων τοῦ νεοφωτίστου. Τό στόμα, ἡ μύτη, τά αὐτιά, τά μάτια, τά χέρια σταυρώνονται, εὐλογοῦνται μέ τό σημεῖο τοῦ σταυροῦ, ὥστε ἡ πορεία, ἡ σκέψη, οἱ ἀποφάσεις τοῦ νεοφωτίστου νά εἶναι πάντοτε ταυτισμένες μέ τόν σταυρό. Εἶθε ὁμοίως νά εἶναι εὐλογημένο τό ὑπόλοιπο τῆς Τεσσαρακοστῆς, ἀλλά καί ὁλόκληρης τῆς ζωῆς μας!

Ἄρχιμ. Ἰ. Α.

27 Μαρτίου 2022: ΚΥΡΙΑΚΗ Γ΄ ΝΗΣΤΕΙΩΝ (ΤΗΣ ΣΤΑΥΡΟΠΡΟΣΚΥΝΗΣΕΩΣ)

Ματρώνης τῆς ἐν Θεσσαλονίκη (γ΄ - δ΄ αἰ.). Φιλητοῦ καί Λυδίας μαρτύρων.

Παύλου ἐπισκόπου Κορίνθου († 950).

Ἦχος: βαρῦς – Ἐωθινόν: Ζ΄ – Ἀπόστολος: Ἐβρ. δ΄ 14 - ε΄ 6

Εὐαγγέλιον: Μάρκ. η΄ 34 - θ΄ 1.

Ἡ ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 3 Ἀπριλίου, Δ΄ Νηστειῶν (Ἰωάννου τῆς Κλίμακος).

Ἀπόστολος: Ἐβρ. στ΄ 13-20 – Εὐαγγέλιον: Μάρκ. θ΄ 17-31.

**Μία μοναδική αγιολογική - ιστορική έκδοση
από την Αποστολική Διακονία**

Μητροπολίτου Φαναρίου Αγαθαγγέλου

Γενικού Διευθυντού της Αποστολικής Διακονίας της Έκκλησίας της Ελλάδος

ΚΗΠΟΣ ΑΕΙΘΑΛΗΣ

**Οι Άγιοι της Μεγάλης Ελλάδας στις πόλεις - άποικίες της Εύβοιας
(Α΄ έκδ., σχήμα 21x29 εκατ., σελ. 304)**

Ἡ πρωτοτυπία τῆς παρούσας πολυτελοῦς ἐκδόσεως ἐστιάζεται στήν παρουσίαση τοῦ πρωτοχριστιανικοῦ, βυζαντινοῦ καί ἑλληνορθόδοξου ἀγιο-λογικοῦ παρελθόντος καί στήν προβολή μέσα ἀπό τά Συναξάρια τῶν μορφῶν τῶν Ἁγίων πού ἐξησαν, ἀναδείχθηκαν, ἔδρασαν, ἀσκήτεψαν, ἄθλησαν καί μαρτύρησαν στίς ἀποικίες τῆς Εὐβοίας στή Μεγάλη Ἑλλάδα καί τή Σικελία, τό ὁποῖο μέχρι σήμερα εἶναι παντελῶς ἄγνωστο στό μεγαλύ-τερό του μέρος.

Γιά τήν πληρέστερη εἰκόνα τοῦ θέματος ἀπό τόν ἀναγνώστη, ἡ ἐκδοση ἐμπλουτίζεται μέ σύντομα ἱστορικά στοιχεῖα κάθε ἀποικίας-πόλεως, πού ἴδρυσαν οἱ Εὐβοεῖς, ὅπως καί μέ εἰκονογραφικό ὑλικό, τό ὁποῖο πάντοτε στηρίζει μέ ἕναν ἰδιαίτερο φωτεινό τρόπο κάθε κείμενο. Αὐτό τό πνευματικά πλούσιο καί μοναδικό παρελθόν τῶν πατέρων καί προγόνων μας ὄχι ἀπλῶς ἀγγίζει, ἀλλά καί σηματοδοτεῖ τόν δικό μας ἀγώνα μέσα στήν ἐσχατολογική πορεία τῆς Ἐκκλησίας καί τῆς καθημερινότητας, τό ἱστορικό γίγνεσθαι τῆς Πατρίδας μας καί τό «μοῖρασμα» τῆς Παράδοσής μας μέ τόν ὑπόλοιπο χριστιανικό κόσμο.



Παρακολουθήστε τό Πρόγραμμα τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ
τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος (www.ecclesia.gr)

ΟΜΙΛΙΑ ΤΗΣ «ΦΩΝΗΣ ΚΥΡΙΟΥ»: Κάθε Σάββατο καί ὥρα 6.00 μ.μ. γίνεται τό κήρυγμα τῆς «Φωνῆς Κυρίου», στόν Ἱ. Ναό Ἁγίας Εἰρήνης (ὁδ. Αἰόλου), Αθήνα.

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἐβδομαδιαῖο φύλλο ὀρθόδοξου πίστεως καί ζωῆς τῆς «Αποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ἰασίου 1, 115 21 Αθήνα. Ἐκδότης - Διευθυντής: Μητροπολίτης Φαναρίου Αγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Ὑπό τῶν ἱερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Αποστολικῆς Διακονίας.

Ἡ «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ' ὅλο τόν κόσμο μέσω Διαδικτύου: www.apostoliki-diakonia.gr
